

## 04 a 08 de Junho (1ª semana)



Aveiro

## Programação Geral

**1ª Sem** **4** Seg - Língua, História e Nacionalidade na **Literatura Moçambicana**

**5** Ter - Cinema com curta-metragens de **Portugal-Brasil** com Festival Avanca

**6** Qua - **Moda Lusófona** - workshop com formadora/ produtora Mónica Silva

**7** Qui - Música da **Guiné-Bissau**

**8** Sex - Gastronomia da **Guiné-Bissau** com Chef Quecuta Injai

**2ª Sem** **11** Seg - Língua, História e Nacionalidade na **Literatura Angolana e Cabo-verdiana**

**12** Ter - Cinema com curta-metragens de **Portugal-Brasil** com Festival Avanca

**13** Qua - Danças de **Angola** - Kizomba e Semba

**14** Qui - Música do **Brasil** com Boss Duet

**15** Sex - Gastronomia do **Brasil** com Chef Heleno

**3ª Sem** **18** Seg - Língua, História e Nacionalidade na **Literatura Brasileira** - 100 Anos de **Jorge Amado**

**19** Ter - Cinema **Brasil** com o FestIN - Festival Internacional da Língua Portuguesa

**20** Qua - Danças do **Brasil** - Forró e Samba

**21** Qui - Música **Portuguesa**

**22** Sex - Gastronomia de **Angola** com Chef Fátima Silva

**22 a 24** Sex/Dom - **Encontro de Jovens Líderes da Comunidade de Países de Língua Portuguesa**

**25** Seg - A Literatura no espaço **Lusófono/CPLP**

**4ª Sem** **26** Ter - Cinema da Lusofonia com ICA - Instituto de Cinema e Audio-visual

**27** Qua - Danças de **Cabo Verde** - Funaná e Cola San Jon

**28** Qui - Música de **Cabo Verde**

**29** Sex - Gastronomia de **Cabo Verde** com Chef Dirciliana e **Cocktails** de Filipe Neto





Moçambique é um país com enorme diversidade cultural e humana, que tem como língua oficial o Português, uma língua que não é falada por mais de metade dos 16 milhões de habitantes, devido ao alto índice de analfabetismo.

As cerca de 23 línguas nacionais implicam provavelmente a presença do mesmo número de culturas, com as suas semelhanças e diferenças. A literatura é um reflexo dessa diversidade cultural. Contudo, a literatura moçambicana é relativamente jovem, porque durante muito tempo foi construída apenas por portugueses ou seus descendentes, por ausência de direito à escolarização do povo moçambicano.

Durante o período de colonização, os moçambicanos foram subjugados aos valores europeus, renegando a sua moçambicanidade, ou seja, os valores culturais nativos. Nos anos 40, surge um novo movimento de afirmação cultural em África. Moçambique não é exceção e, aderindo a este movimento, vem criando um novo cenário no país, moldado pelo pensamento africano de escritores exímios como José Craveirinha, Paulina Chiziane e Mia Couto, que são nomes essenciais na exigente Literatura Lusófona.

#### **Oradores convidados:**

Prof. Doutor Eugénio Lisboa - Departamento de Línguas e Culturas da Universidade de Aveiro

Prof. Doutor António Manuel Ferreira - Departamento de Línguas e Culturas da Universidade de Aveiro

Escritor Delmar Gonçalves - Presidente do Círculo de Escritores Moçambicanos na Diáspora

Dr. Martins Mapera - Departamento de Línguas e Culturas da Universidade de Aveiro

#### **Destinatários:**

Docentes do ensino secundário e superior, estudantes do ensino secundário e superior, investigadores, agentes culturais públicos e privados, público em geral.

**Inscrições gratuitas:** Tel. 234 370 358, e-mail: [sec@dlc.ua.pt](mailto:sec@dlc.ua.pt)

# MOSTRA DE CINEMA E CIDADANIA LUSÓFONA



5 de Junho | 21.30h  
Performas - Estúdio de Artes Performativas

Cinema com as curtas-metragens do Festival de Avanca



## **TIMOR LORO-SAE (Portugal 11'49" | Realização - Vítor Lopes)**

*Diretor de Produção - António Costa Valente; Animação - João Paulo Dias, Nuno Sarabando, Rui Carvalho, Vítor Lopes; Montagem - Carlos Silva, Vítor Lopes; Produção - Cine-Clube de Avanca*

No cruzamento de lendas e factos conta-se a história do povo Timorense que após 500 anos de colonialismo, resistiu a 26 anos de ocupação Indonésia. Timor Loro-Sae é hoje um país livre, com o peso da dramática história recente.

## **CONTO DO VENTO (Portugal - 12' | Realizador - Cláudio Jordão)**

*Co-Realizador - Nelson Martins; Animação: Cláudio Jordão; Nelson Martins; Voz - Maria d'Aires; Produtor - António C. Valente; Produção - Filmógrafo*

Salva tinha o dom de sentir a vida da natureza percorrer-lhe o corpo. Vivia na Floresta do outro lado do rio com Ábia sua mãe e era feliz, até ao dia em que a sua vida mudou. Os homens e mulheres da aldeia obrigaram-na a assistir à queima de sua mãe acusada de Bruxaria. Anos mais tarde o medo que os aldeões tinham à sua mãe é o mesmo que os move contra ela.



## **O VOO DA PAPOILA (Portugal - 15' | Realizador - Nuno Portugal)**

*Argumento - Miguel Triantafillo, Nuno Portugal; Fotografia - Miguel Sales; Produtor - António Ferreira, Tathianni Sacilotto; Produção - Persona Non Grata Pictures*

Uma simples fotografia e uma canção unem para sempre três personagens. O fotógrafo Sebastião, o soldado Joaquim e a criança Rui que se tornam, através de uma foto, ícones da esperança de Abril? O que é feito dessa esperança 30 anos depois? Não voltaremos atrás como nos prometeu a gaivota?

## **IBERIANA (Portugal - 12' | Realizador - Filipe Araújo)**

*Argumento - João Lopes Marques; Fotografia - Filipe Araújo; Produtor - Filipe Araújo, João Lopes Marques; Produção - Blablabla Media*  
Integralmente filmado na Geórgia, "Iberiana" nasce de uma adaptação livre do romance homónimo de João Lopes Marques e pode ser visto como uma ficção na fronteira do documentário e performance. Porque já os antigos gregos acreditavam que a ocidental Península Ibérica teve a sua génese no Cáucaso, um pintor basco embarca numa viagem em busca das suas raízes pelo coração da outra Ibéria: a oriental.



## **ALGO EM COMUM (Brasil - 10' | Realizador - Reinaldo Pinheiro)**

*Fotografia - Fernando Nunes; Atores - Mário Oliveira; Produtor - Reinaldo Pinheiro*

Um menino corre desesperadamente pelas ruas da metrópole. Um coro de velhos judeus ensaia músicas do holocausto. Barbárie e encontro. Algo em comum.

## **DESTA ÁGUA... (Portugal - 10'20" | Realizador - Luís Diogo)**

*Fotografia - Francisco Vidinha; Assistente de Produção - Sérgio Reis; Produção Executiva - Luís Diogo, Eunice Castro e Júlia Rocha; Produtor - António C. Valente; Produção - Filmógrafo, Cine-Clube de Avanca, Cine-Clube de Válega*

Uma jovem mãe recorda um momento em que o comportamento agressivo do seu pai destruiu um momento de inocente felicidade infantil. Mal ela sabe que está prestes a cometer o mesmo erro com a sua própria filha...

### **Oradores convidados:**

Lucília Araújo | Jornalista brasileira residente em Portugal  
Júri Internacional do Festival Avanca

### **Classificação Etária | M/12**

**Co-organização** | FestIN - Festival Internacional de Cinema de Língua Portuguesa | Festival Avanca |  
Performas - Artes Performativas

**Destinatários:** Docentes do ensino secundário e superior, estudantes do ensino secundário e superior, investigadores, agentes culturais públicos e privados, público em geral.

**Entrada:** 2 €

**Bilheteira e Reservas:** Telf. 234 429 165 | [bilheteira@performas.org](mailto:bilheteira@performas.org)



# MODA LUSÓFONA

06 de Junho | 10:00 às 12:30 e das 14:00 às 18.30  
Centro Cultural de Congressos de Aveiro



Workshop e Captação de Manequins de Países Lusófonos



Os países lusófonos/CPLP estão em evidência, o mercado de moda aquecido e os consumidores cada vez mais ávidos por novidades. Para surfar essa onda, os empresários do ramo precisam estar em constante atualização das novidades de negócios. Cada vez mais, o mundo da moda exige novos canais para aproximação com os consumidores, e o espaço lusófono é cada vez mais um espaço destaque á criatividade e inovação.

Pensando nisso, a equipa do Festival Jovem da Lusofonia criou um evento de moda, que promete agitar o segmento na comunidade e países de língua portuguesa. Trata-se da Moda Lusófona que promete pretender promover os jovens Estilistas e Modelos de língua portuguesa.

Num primeiro momento, organizamos um Workshop e Captação de Manequins, que irá recrutar 16 jovens modelos que espelhem a riqueza de cores, de rostos, de formas, da diversidade racial da população lusófona residente em Portugal.

Os jovens eleitos irão participar de um processo de formação que lhes irá conduzir ao desfile do Moda Lusófona, que se realizará na cidade de Aveiro onde é proposto unir estilistas dos vários países de língua portuguesa, que são novos talentos dos vários países lusófonos, que apresentam as suas coleções, a sua capacidade criativa e artística de unir a tradição á inovação.

Como atrativo a mais, um detalhe: a participação **é gratuita e aberta a todos os interessados.**

**Prazo de inscrição:** 04 de Junho | [www.facebook.com/modalusofona](http://www.facebook.com/modalusofona)

**Parceiros** | Câmara Municipal de Aveiro |  
Mónica Silva - Produtora de Moda

**Destinatários:**

Jovens dos 14 aos 30 anos, originários de países de língua portuguesa

**Oferta aos participantes:** CD com fotos + Diploma de participação



Apresentação do primeiro trabalho discográfico do músico guineense, Heitor Sampaio, intitulado "Cheque Falso".

Pela primeira vez em Aveiro, Heitor Sampaio músico, compositor e produtor guineense, que desde muito novo se iniciou no ramo musical, realizando apresentações em casa para os familiares e amigos. Foram essas pessoas que acabariam por incentivar o jovem Heitor a participar no Concurso Infantil da Canção, na Guiné (1976), do qual acabaria por sair vencedor.

Conta-se que durante a referida prestação, Heitor Sampaio cantava e dançava de forma extrovertida e criativa – aspetos fundamentais que acabariam por pesar no processo da classificação e que até hoje definem a sua carreira artística.

A apresentação do Álbum terá lugar no espaço cultural Bar Olá-Ria, situado no Centro Cultural de Congressos de Aveiro/ Portugal.

**Artista convidado:**  
Heitor Sampaio

**Classificação Etária |** M/12

**Co-organização |** Bar Olá-Ria

**Destinatários:** agentes culturais públicos e privados, público em geral.

**Entrada:** Gratuito

# GASTRONOMIA

08 de Junho | 20h  
Restaurante Olá-Ria (Centro Cultural de Congressos de Aveiro)



Gastronomia da Guiné-Bissau com Chef Quecuta Injai



## Programa:

08 de Junho  
GUINÉ

**Entrada** Canja de de ostras do rio Tombali

**Prato Principal** Galinha com alho e malagueta preta à Quinará

**Sobremesa** Bolo de Mancarra



O Roteiro Gastronómico da Lusofonia é um brinde a criatividade, a riqueza e cor dos países de Língua Portuguesa.

O desafio que lançamos, reserva as 6as feiras do mês de Junho promover a diversidade cultural dos países de língua portuguesa. Este é um sinal da nossa perseverança, parte do nosso acreditar neste imenso e saboroso património que é a Gastronomia dos oito países de língua portuguesa: Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor Leste.

No primeiro momento convidamos o Chef Quecuta Injai a revelar sabedorias seculares, usos, costumes e, sobretudo, imaginação que, as mais das vezes, nos fazem sentir o pulsar de uma vida, de uma família, de uma região, de um país... GUINÉ-BISSAU.

Originário da Guiné-Bissau, Quecuta Injai, profundo conhecedor da Gastronomia deste país, iniciou a sua vocação à área de restauração no Hotel Sheraton Bissau. Atualmente é estudante de Mestrado em Alimentação – Fontes, Cultura e Sociedade na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra e a ser formador de cozinha/pastelaria na escola Secundária D, Duarte em Coimbra.

**Parceiros** | Câmara Municipal de Aveiro | EFTA - Escola de Formação em Turismo de Aveiro  
Restaurante Olá-Ria | Solidotel - Inovação, Equipamentos Técnicos de Hotelaria

**Preço** | 17.50€

**Reservas** | Restaurante OLÁ RIA | 234 384 173 | geral@ola-ria.com

A realização deste evento, contamos com a participação e colaboração de mais de 40 instituições, que têm particular interesse em associar-se a iniciativas que envolvam a comunidade e, em especial, os jovens, através de eventos empreendedores e inovadores que promovam a diversidade cultural dos países e comunidade da CPLP/Lusofonia.

Entre outras instituições contamos com o apoio direto de:

## Financiado por



## Entidades Promotoras



## Entidades e Estruturas Artísticas Associadas



## Parceiros Preferenciais



## Apoio Institucional



## Media Partner





**Aproveitamos para anexar o material promocional do FESTIVAL JOVEM DA LUSOFONIA e o roteiro do Festival.**

Ficamos à vossa inteira disposição para esclarecimento de qualquer dúvida ou fornecimento de maiores informações.

Saudações lusófonas,

**A Equipa do Festival Jovem da Lusofonia**

## Contactos

---

### **Festival Jovem da Lusofonia**

Travessa da Rua Nova do Pinhal, 26  
3030-290 Coimbra

T | 239 406 927 / 918 182 024

E-mail | [fjlusofonia@gmail.com](mailto:fjlusofonia@gmail.com)

[www.festivalusofonia.com](http://www.festivalusofonia.com)

### **José Ferramenta**

Diretor do Festival Jovem da Lusofonia

T. 918 182 024 / 963 412 090

E. [jose.ferramenta@gmail.com](mailto:jose.ferramenta@gmail.com)